



UNIONE EUROPEA  
fondi strutturali e di investimento europei



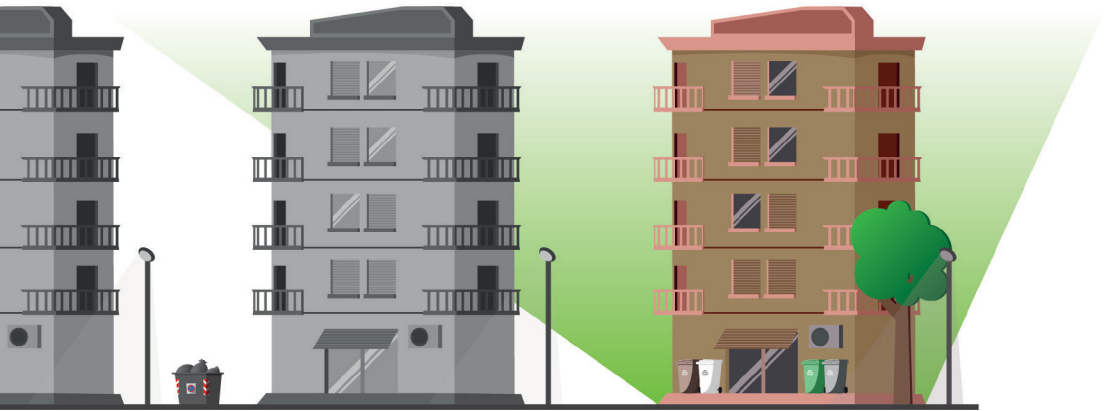
The ABC of recycling  
L'ABC du tri sélectif

“

It's pointless, it will end up mixed. | Ça ne sert à rien, de toute façon ils mélangent tout.

”

Reject clichés, make the difference. | Dites non aux clichés, faites la différence.



Recycling in Palermo | Le tri sélectif à Palerme

#PALERMODIFFERENZIALA



## Separate your waste: paper, card and cardboard packaging

### What you can put in each bin...

#### Clean paper, card and cardboard packaging:

- boxes and cartons
- card and cardboard packaging for toys and clothing
- shoeboxes
- cardboard packaging
- card and paper bags
- cardboard trays and boxes for food
- newspapers, books, notebooks and magazines (without adhesive, metal or plastic)
- cardboard egg boxes
- pizza boxes free of food residue

#### ... and what can't

- parchment
- used tissues
- till receipts
- baking paper
- pizza boxes with food residue
- greasy paper
- plastic bags

#### Why recycle?

It is important to recycle paper because it saves energy, raw materials such as wood and water, it saves money and is good for the environment.

**Once collected, paper and cardboard will be sent to authorized CONAI platforms for subsequent recycling by the COMIECO supply chain consortium.**

## Triez vos déchets: papier, carton et emballages en carton

### Ce qui va dans chaque poubelle de tri...

#### Papier, cartons et emballages en carton propres:

- boîtes et cartons
- emballages en carton et carton pour jouets et vêtements
- boîtes à chaussures
- emballages en carton
- sacs en papier/carton
- barquettes et boîtes en carton pour aliments
- journaux, livres, cahiers et magazines (sans adhésifs, métal ou plastique)
- boîtes à œufs en carton,
- boîtes à pizza sans résidus alimentaires

#### ...et ce qui ne va pas

- parchemin
- mouchoirs en papier usagés
- tickets de caisse
- papier cuisson
- boîtes à pizza avec résidus alimentaires
- papier huilé
- sacs en plastique

#### Pourquoi recycler?

Le recyclage du papier permet d'économiser de l'énergie, des matières premières telles que le bois et l'eau, d'économiser de l'argent, mais également de protéger l'environnement.

**Une fois collectés, le papier et le carton sont acheminés vers des plateformes CONAI agréées pour être ensuite recyclés par le consortium de filière COMIECO.**



## Separate your waste: plastic and metal packaging (steel and aluminium)

### What you can put in each bin...

#### Plastic packaging (no residues):

- bottles
- disposable plastic plates and cups (while they are still permitted by law)
- blister packs and shaped casings
- pouches and bags for food (pasta, rice, chips, salty snacks, sweets, frozen food...)
- plastic or cellophane film
- bottles for household and personal hygiene products
- plastic trays and containers
- rigid and flexible packaging for food products (salami, fresh pasta, fruit and vegetables)
- polystyrene
- packaging film including bubble wrap
- nets and crates for fruit and vegetables
- soft plastic jars
- clothes hangers

#### Clean metal packaging :

- cans for drinks and oil tins
- tins for canning
- trays for cooking and storing food
- tins (meat, fish and legumes)
- animal food trays and tins
- lids
- caps and closures in metal
- aluminium foils (kitchen roll, wrappers for chocolates, yogurt lids)
- metal gift boxes for spirits and sweets
- drums and buckets
- metal hangers
- aerosol cans (that are not classified as hazardous materials)

#### ...and what you can't

- toys
- sneakers
- plastic slippers
- mats
- plastic furniture and products
- DVDs, CDs, cassettes, videotapes and cases
- pens
- scans and photographic film
- hard plastic plates and cups

- tubes and rubber
- light bulbs
- electrical and electronic equipment
- containers for glues, solvents and paints
- other containers for hazardous materials (toxic, flammable or corrosive)



#### Why recycle?

It is important to recycle plastic, steel and aluminium because it saves energy, raw materials such as oil, natural gas and fuel oil, it reduces the impact of oil refining and reduces pollution, it saves money and it's good for the environment.

**Once collected, plastic, steel and aluminium will be sent to authorized CONAI platforms for subsequent recycling by the supply chain consortium COREPLA (plastic), RICREA (steel) and CIAL (aluminium).**



## Triez vos déchets: emballage en plastique et métal (acier et aluminium)

### Ce qui va dans chaque poubelle de tri...

#### Emballages en plastique (sans résidus):

- bouteilles
- assiettes et verres en plastique à usage unique (tant que la loi le permet)
- plaquettes thermoformées et emballages moulés
- sacs et sachets alimentaires (pâtes, riz, chips, bretzels, bonbons, surgelés...)
- films en plastique ou cellophane
- flacons pour produits d'hygiène pour la maison et d'hygiène personnelle
- barquettes et conteneurs en plastique
- emballages rigides/souples pour aliments (charcuterie, pâtes fraîches, fruits et légumes)
- polystyrène
- films d'emballage, y compris les films à bulles
- filets et caisses pour fruits et légumes
- pots en plastique souple
- cintres

#### Emballages métalliques (sans résidus):

- canettes pour boissons et pour huile
- pots à conserves
- barquettes pour la cuisson et le stockage des aliments
- boîtes à conserves (viande, poisson et légumineuses)
- barquettes et pots de nourriture pour animaux
- bouchons

- capuchons et fermetures diverses en métal
- feuilles d'aluminium (rouleau de cuisine, papier aluminium pour le chocolat, couvercles pour pots de yaourt)
- boîtes-cadeaux en métal pour liqueurs et bonbons
- fûts et seaux
- cintres en métal
- aérosols (non classés comme matières dangereuses)



### ...et ce qui ne va pas

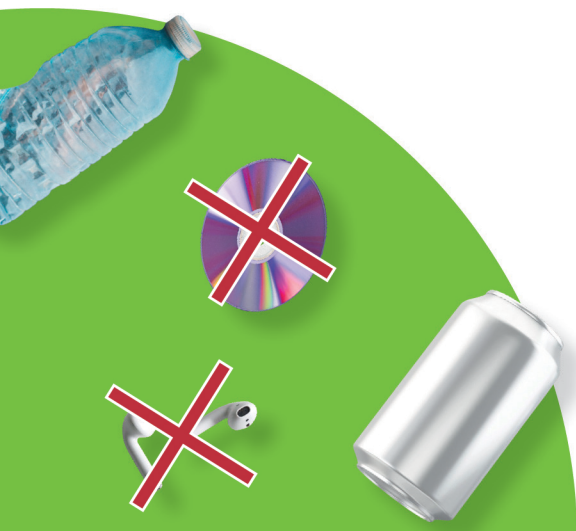
- jouets
- sneakers
- chaussons en plastiques
- tapis
- meubles et objets en plastique
- DVD, CD, cassettes audio, cassettes vidéo et boîtiers
- stylos
- radiographies et pellicules photographiques
- assiettes et gobelets en plastique dur
- tuyaux et caoutchouc
- ampoules
- équipements électroniques et électriques
- conteneurs pour colles, solvants et peintures
- autres conteneurs pour matières dangereuses (toxiques, inflammables ou corrosives)

### Pourquoi recycler?



Le recyclage du plastique, de l'acier et de l'aluminium permet d'économiser de l'énergie, des matières premières telles que le pétrole, le gaz naturel et le fioul, il permet de réduire l'impact des processus de transformation du pétrole et la pollution, mais également d'économiser de l'argent et de protéger l'environnement.

**Une fois collectés, le plastique, l'acier et l'aluminium sont acheminés vers des plateformes CONAI agréées pour être ensuite recyclés par le consortium de filière COREPLA (plastique), RICREA (acier) et CIAL (aluminium).**



## Separate your waste: glass packaging

### What you can put in each bin...

#### Glass packaging (no residues):

- bottles
- pots
- vials
- jars

#### ...and what you can't

- glass objects
- crystal (plates, cups, vases...)
- ceramics
- porcelain
- glass ceramics (such as Pyrex)
- medical devices (thermometers, syringes...)
- bulbs
- neon tubes
- glasses
- lead glass (mirrors)
- glass plates
- cathode-ray tubes and contaminated
- bags

#### Why recycle?

It is important to recycle glass because it saves energy, raw materials such as sand and sodium carbonate, it saves money and is good for the environment.

**Once collected, glass will be sent to authorized CONAI platforms for subsequent recycling by the COREVE supply chain.**

## Triez vos déchets: emballages en verre

### Ce qui va dans chaque poubelle de tri...

#### Emballages en verre (sans résidus):

- bouteilles
- pots
- flacons

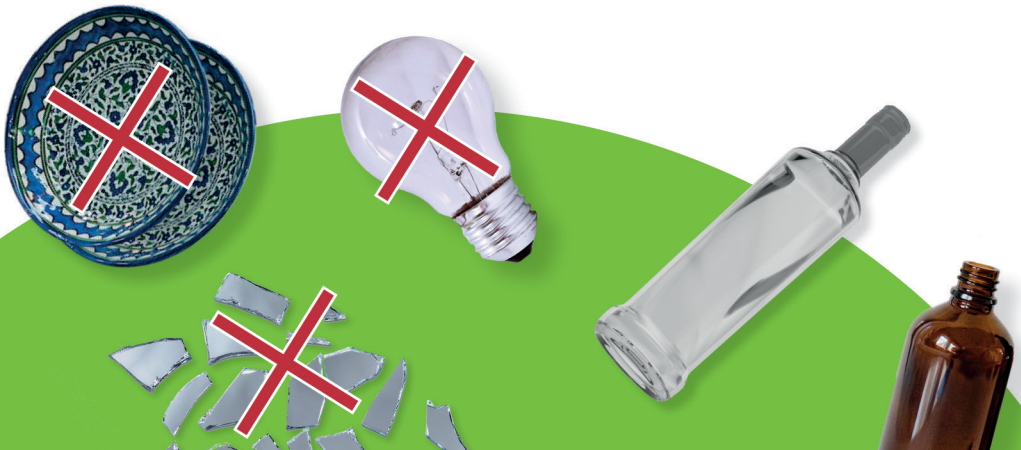
#### ...et ce qui ne va pas

- objets en verre
- cristal (assiettes, tasses, vases...)
- céramique
- porcelaine
- vitrocéramique (comme le Pyrex)
- dispositifs sanitaires (thermomètre, seringues...)
- ampoules
- tubes néon
- verres
- verre au plomb (miroirs)
- plaques de verre
- tubes cathodiques et verre contaminé
- sacs

#### Pourquoi recycler?

Le recyclage du verre permet d'économiser de l'énergie, des matières premières telles que le sable et le carbonate de sodium, d'économiser de l'argent, mais également de protéger l'environnement.

**Une fois collecté, le verre est acheminé vers des plateformes CONAI agréées pour être ensuite recyclés par le consortium de filière COREVE.**



## Separate your waste: organic waste

### What you can put in each bin...

- kitchen waste
- food scraps
- vegetables
- fruits
- spoiled food
- eggshells
- coffee grounds and pods
- tea bags
- cut flowers
- leaves of house plants
- stale bread
- paper napkins
- wood ashes
- corks
- kitchen towels
- wooden fruit crates (broken)
- biodegradable cotton buds
- fruit stones
- pizza boxes with food residue (torn up)
- cutlery, plates and cups made of compostable bioplastic

### ...and what you can't

- excess fluid
- oil
- plasticized paper and greasy paper
- cigarette stubs
- dust
- sanitary towels
- nappies
- bones
- mussel and clam shells
- food waste from commercial activities (meat, fish)

### What you need to know

If organic waste isn't separated in landfill, it produces pollutants such as leachate and biogas. **Once collected, the organic waste is taken to Bellolampo MBT plant for compost production.**

## Triez vos déchets: déchets organiques

### Ce qui va dans chaque poubelle de tri...

- déchets de cuisine
- restes de nourriture
- légumes
- fruits
- aliments abimés
- coquilles d'œufs
- marc de café et dosettes
- filtres à thé et à camomille
- fleurs coupées
- feuilles de plantes d'intérieur
- pain rassis
- serviettes en papier
- cendre de bois
- bouchons en liège
- essuie-tout de cuisine
- caisses à fruits en bois (en morceaux)
- cotons-tiges biodégradables
- noyaux de fruits
- boîtes à pizza avec résidus (en morceaux)
- couverts, assiettes et gobelets en bioplastique compostable

### ...et ce qui ne va pas

- excès de liquides
- huile
- papier ciré et laminé
- mégots
- poussière
- tampons
- couches
- os
- coquilles de moules et palourdes
- déchets alimentaires d'activités commerciales (viande, poisson)

### Ce qu'il faut savoir

Les déchets organiques, s'ils ne sont pas bien triés dans les décharges, produisent des polluants tels que le biogaz et le lixiviat. **Une fois traités, les déchets organiques sont acheminés vers l'usine TMB de Bellolampo pour le compostage.**



## Separate your waste: non-recyclable waste

### What you can put in each bin...

- dirty, greaseproof, baking and/or sand-paper
- broken dishes and glasses, ceramics
- bones, mussel and clam shells
- toys without electronic components
- CDs, DVDs, scans and photographic film
- diapers
- tampons, disposable razors
- brushes and toothbrushes
- band-aids
- syringes with needles tightly covered
- cigarette stubs, vacuum cleaner bags
- receipts, ballpoint pens and inking pads
- basins
- buttons
- magnets
- plastic coffee pods (check manufacturer's instructions)
- pantyhose, clothes pegs
- pet litters
- foam rubber
- incandescent and halogen bulbs
- adhesive and/or packing tape
- glasses and umbrellas
- telephone and magnetic stripe cards
- small tools

### ...and what you can't

- batteries
- liquid waste
- medicines
- bulky waste and electrical and electronic equipment (WEEE)
- dangerous waste



### What you need to know

**Non-recyclable waste**, also known as "mixed waste", is the fraction of municipal waste that cannot be sent for recycling. Non-recyclable waste must be disposed of in landfills.

## Triez vos déchets: déchets non-recyclables

### Ce qui va dans chaque poubelle de tri...

- papier sale, sulfurisé, de cuisson et/ou de verre
- vaisselle et verres cassés, céramique
- os, coquilles de moules et de palourdes
- jouets sans composants électroniques
- CD, DVD, scans et films photographiques
- couches
- tampons, rasoirs jetables
- brosses et brosses à dents
- pansements
- seringues dont l'aiguille est bien recouverte
- mégots de cigarettes, sacs d'aspirateur
- reçus, stylos à bille et tampons encreurs
- bassines
- boutons
- aimants
- dosettes de café en plastique (vérifier les instructions du fabricant)
- collants, pinces à linge
- litières pour animaux
- caoutchouc mousse
- ampoules à incandescence et halogènes
- ruban adhésif et/ou d'emballage
- lunettes et parapluies
- cartes téléphoniques et cartes à bande magnétique
- petits outils

### ...et ce qui ne va pas

- batteries
- déchets liquides
- médicaments
- les déchets encombrants et les équipements électriques et électroniques (DEEE)
- déchets dangereux



### Ce qu'il faut savoir

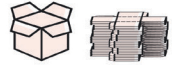
**Les déchets non recyclables**, également appelés "déchets en mélange", sont la partie des déchets municipaux qui ne peut pas être envoyée au recyclage. Les déchets non recyclables doivent être mis en décharge.



# Frequently asked questions | Questions fréquemment posées

## How to separate paper, card and cardboard packaging correctly?

## Comment trier correctement le papier, le carton et les emballages en carton?



clean with no residues |  
propres sans résidus

white or blue containers **with no plastic bags** |  
conteneurs bleus ou blancs, **sacs en plastique interdits**

flattened and piled up on the ground |  
aplatis, empilés et déposés au sol

## How to separate plastic and metal packaging correctly?

## Comment trier correctement les emballages en plastique et en métal?



clean with no residues |  
propres sans résidus

flattened |  
aplatis

use **semitransparent bags** |  
utilisez **des sacs semi-transparents**

## How to separate glass containers correctly?

## Comment trier correctement les emballages en verre?



clean with no residues |  
propres sans résidus

remove lids and accessories |  
retirer les couvercles et les accessoires

green containers **with no bags** |  
conteneurs verts, **aucun sac n'est accepté**

## How to separate organic waste correctly?

## Comment trier correctement les déchets organiques?



brown containers |  
conteneurs marrons

use **compostable bioplastic bags** |  
utilisez **des sacs en bioplastique compostable**

## I don't have the door-to-door service yet, how can I recycle?

## Je ne bénéficie pas d'une collecte en porte à porte. Comment faire du recyclage?

You can make use of the coloured recycle bins on the street in your area. **Remember that it is possible to use municipal waste collection centres.**

Vous pouvez utiliser les poubelles de rue destinées au tri sélectif. **N'oubliez pas que vous pouvez utiliser la collecte des déchets assurée par les services municipaux.**

800.237.713

info@rapspa.it

@RapPalermo

For more info check our website |  
Pour plus d'informations  
visitez notre site web



www.rapspa.it